

## 178240 - ¿Es permisible llamar a María, la madre del Mesías Jesús, una ‘santa’?

---

### Pregunta

La última noche estaba leyendo el Sagrado Corán y mi madre me dijo: “Van a transmitir una película acerca de Santa María”. Yo le dije: “No la llames santa”, queriendo decir que ella no debía llamarla con este nombre. ¿Es correcto este punto de vista?

### Respuesta detallada

La palabra ‘santo’ (en árabe ‘qiddís’) contiene los significados de sagrado y puro, y esto es aplicable tanto en el árabe como en el castellano. La denominación ‘Al-Quddús’, que es uno de los nombres de Dios, significa El Santísimo, y se refiere a Quien es puro y está libre de toda falta y defecto, como se afirma en Lisán al-‘Arab, 6/168-169.

Sin embargo, María (que Dios esté complacido con ella) no es descripta como ‘qiddisah’ o como santa, ni en el Libro de Dios ni en los reportes de la Tradición Profética. Más bien, este es un título que le fue dado por los cristianos como una forma exagerada de veneración, al punto de que ellos la han elevado al estatus de ‘madre de Dios’, exaltado sea Dios muy por encima de todas las falsedades que se le atribuyen.

Dios dijo (traducción del significado):

“Y cuando dijo Allah: ¡Oh, Jesús hijo de María! ¿Eres tú quien ha dicho a los hombres: Tomadnos a mí y a mi madre como divinidades en vez de Allah? Dijo: ¡Glorificado seas! No me corresponde decir algo sobre lo que no tengo derecho. Si lo hubiera dicho Tú lo sabrías. Tú conoces lo que encierra mi alma, mientras que yo ignoro lo que encierra la Tuya. Tú eres Quien conoce lo oculto” (Al-Má'idah, 5:116).

El shéij Ibn Taimíyah (que Allah tenga misericordia de él) dijo:

“Los cristianos ortodoxos orientales escribieron un documento en el cual afirmaban sus creencias, y en el cual dicen: “Verdaderamente la santa Virgen María dio a luz a un Dios, nuestro Señor Jesucristo, que es como su Padre en su naturaleza y como la gente en su humanidad”. Ellos afirmaron que había dos naturalezas y una entidad, y que es una persona divina, y también maldijeron a los nestorianos”. Fin de la cita de Al-Yawab as-Sahih li man báddala Din al-Masih, 4/248.

Ver también Hidáyat al-Haiara, por Ibn al-Qayím, pág. 178-179; Al-Bidáyah wa an-Nihayah, por Ibn Kazir, 2/121.

María (que Dios esté complacido con ella) es descripta en el Libro de Dios y en la Tradición del Profeta Muhámmad como una virgen y como una mujer veraz y piadosa. Dios dijo (traducción del significado):

“El Mesías hijo de María es sólo un Mensajero, igual que los otros Mensajeros que le precedieron, y su madre fue una fiel y veraz creyente. Ambos comían alimentos [como el resto de la humanidad]. Observa cómo les explicamos las evidencias y cómo [a pesar de esto] se desvían” (Al-Má'idah, 5:75).

El imam Áhmad (1742) narró que el rey de Etiopía envió por Ya'far Ibn Abi Talib y sus compañeros (que Dios esté complacido con ellos), que habían emigrado a Abisinia, y les preguntó acerca del Mesías Jesús (la paz sea con él), que como musulmanes qué creían acerca de él. Umm Salamah (que Dios esté complacido con ella) dijo: “Los musulmanes se reunieron y se dijeron los unos a los otros: “¿Qué diremos acerca de Jesús si nos preguntan?”. Respondieron: “Por Dios, que diremos lo que Dios le ha revelado a nuestro Profeta, no importa las consecuencias”. Cuando se encontraron con el rey, el rey les preguntó: “¿Qué creen vosotros acerca de Jesús, hijo de María?”. Ya'far Ibn Abi Talib dio un paso adelante y le respondió: “Nosotros creemos lo que nuestro Profeta nos enseñó, que él era un siervo de Dios y Su mensajero, un espíritu creado por Él y Su palabra, que Él le concedió a la virgen María”. El rey marcó una línea en el suelo con su bastón y dijo: “La diferencia entre vuestras creencias y las nuestras no son más grandes que el grosor de esta línea”. Clasificado como auténtico por al-Albani en Sahih As-Sirah.

Los musulmanes debemos decir acerca de Jesús y de su madre (la paz sea con ambos) lo que Dios y Su mensajero (que la paz y las bendiciones de Allah sean con él) dijo acerca de ellos, y no debemos ir más allá de ello adoptando las expresiones y los puntos de vista de la Gente del Libro, ya sea las exageraciones de los cristianos o los puntos de vista de muchos judíos.

Por eso, Dios dijo (traducción del significado):

“¡Oh, Gente del Libro! No os extralimitéis en vuestra religión. No digáis acerca de Allah sino la verdad: Ciertamente el Mesías Jesús hijo de María, es el Mensajero de Allah y Su palabra [¡Sé!] que depositó en María, y un espíritu que proviene de Él. Creed pues, en Allah y en Sus Mensajeros. No digáis que es una trinidad, desistid, pues es lo mejor para vosotros. Por cierto que Allah es la única divinidad. ¡Glorificado sea! Es inadmisibile que tenga un hijo. A Él pertenece cuanto hay en los cielos y la Tierra. Es suficiente Allah como protector” (An-Nisá', 4:171).

Consulta también las respuestas a las preguntas No. [10836](#) y [7181](#).

Y Allah sabe más.